

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **15 (1939-1940)**

Heft 41

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



DER SCHWEIZER SOLDAT

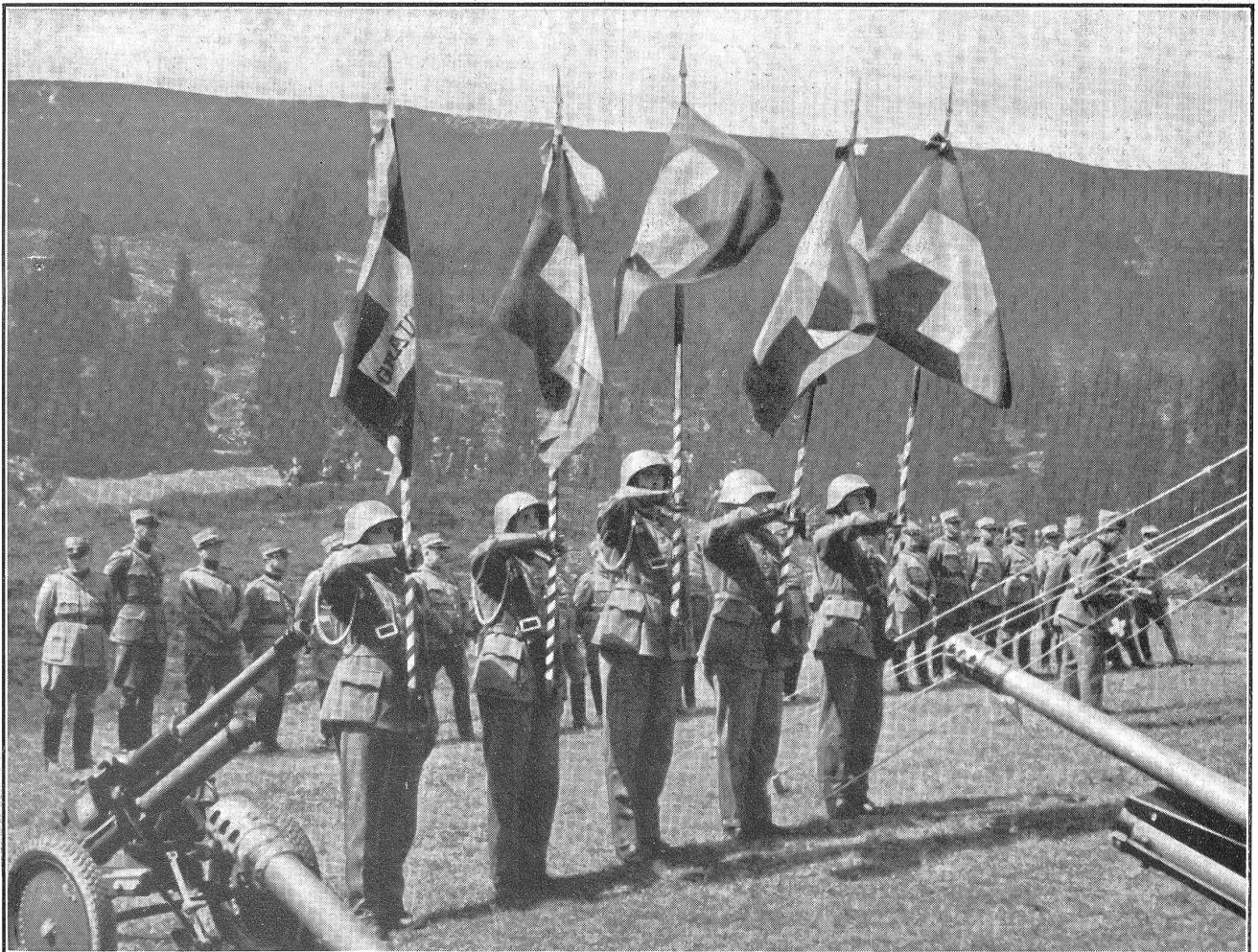
LE SOLDAT SUISSE

IL SOLDATO SVIZZERO

IL SUDÀ SVIZZER

Armeezeitung Nr. 35

Der Schweizer Soldat Nr. 41, XV. Jahrgang



Zensur-Nr. VI/H/4674

Phot. K. Egli, Zürich.

Bundesfeier in der Armee. „Am ersten Tag der Mobilisation habt auch Ihr geschworen, Eure Fahne und Euren Staat bis zum Tod zu verteidigen. Schweizer Soldaten, Ihr seid von diesem Schwur nicht entbunden. Am heutigen Nationaltag sei er erneuert und daure, so Gott will, ewig.“

La fête du 1^{er} août dans l'armée. „Au premier jour de mobilisation, nous avons juré, nous aussi, de défendre jusqu'à la mort notre drapeau et notre patrie. Soldats, mes camarades, nous ne sommes pas déliés de ce serment! Qu'il soit renouvelé, en cet anniversaire, et qu'il dure à jamais, s'il plaît à Dieu.“

La festa del Primo agosto nell'Esercito. „Il primo giorno della mobilitazione, voi pure avete giurato di difendere fino alla morte la vostra Bandiera e la vostra Patria. Soldati, camerati, da questo giuramento non siete ancora svincolati. Rinnovatelo piuttosto in questo anniversario e, a Dio piacendo, duri in eterno.“

Der General: GUI SAN.
Le général: GUI SAN.
Il Generale: GUI SAN.